

HINDIA-SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR.

Redacteur:
ACHMAD AMIN.

Onder Directeur A. M. Haroen. Adviseur Hadji Abd. Madjid.
Kassier Hadji Mohamad Sjoekoer.

HARI INI HINDIA SEPAKAT
DITERBITKAN 1½ LEMBAR.

PENJOKONG DAN PEMBANTUKE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI KECETAMAANNA BANGSA DENGAN PENDOEDOEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“ - Sibolga.
Telegram adres: „KEMADJOEAN“ - Sibolga.

Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Directeur: DJA ENDAR BONGSOE.

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN
LEBIH DAHOELOE.

Commissaris: Hadji Mattahir, Mohd. Jenoes, Marah
Mantjajo, Mohd. Jasim dan Lelo Bongsoe.

HARGA LANGGANAN:
Di-Hindia, 3 boelan f 2.50
Diloear Hindia 6 boelan „ 6.—
1 lembar „ 0.10

Advertentie: 1 perkataan 5 sen,
sebaris f 0,20; sekali moeat se-
koerang-koerangnya f 1.— kalau
berlangganan ada lebih moerah.

PEMANDANGAN.

Kepentingannja Gouvernement iah dengan memperihalkan oendang-oendang; kepentingannja raajat iah dengan tidak menahan pergerakan mereka itoe. Koerang mempertahankan oendang-oendang tetapi dengan sangat menahan pergerakan raajat, samaannja adalah dengan tidak mengindahkan kekoeasaan alam.

MADONNA.

Tjot Istana, datum postmerk. Dengan apakah raajat baroe bisa mendapat kesenangan dan keamanan? Boeat djawab pertanyaan ini boleh diboekti dengan tiga roepa keadaan; dan ja-itoelah:

- a. atas pendidikan jang sempoa-nya.
- b. atas pemeliharaan dan pendja-gaard jang sederhana;
- c. atas pengadilan jang terbitna berdasarkan oendang-oendang Negeri (Gouvernement); dan atau jaitoelah sematiem sen- djiata goena memoesnahkan se-gala roepa kedjahanan, jang hanja boleh dipakalkan pengo-asa jang berperasaan haloes dan soetji.

Sebagai soedah dengan loem-rahnya semoea pendocdoek doenia dapat ketahoel, bahwa memanglah dengan kekerasan sahadja jang boleh menjegerakan timboelna keinenangan. Akan te-tapi hal ini sebenarnya adalah hanja boct terpakai didilam sedikit waktoe sahadja; sebab ke-me-nangan seroepa ini tjoeima dapat memoesnahkan kekoeasaan moe-soeh pada bahagian jang lahir sa hadja. Sedang kekalahan mereka itoe tidak lebih dan tidak koerang dari pada beroleh loeka jang tidak dapat disemboehkan kembali oleh pehak jang beroleh ke-menangan itoe.

Berhoeboeng dengan hal ini, soedah tentio koerang patoetnia sesoetoe kekerasan didjalankna diatas sebaoh negeri jang hen-

dak ditaalocki, djikalau soeng-goeh masih ada diniatkan diheka-kang harina jang diaitas nege ri itoe hendaklah terjadi kese-lanatan dan kedamaiaan.

Oetak benak raajat jang dipa-koe dengan tjara kekerasan, ada-lah sama artinya dengan meloekai-djantoeng dan hati mereka itoe. Dan oleh sebab loeka ini tempatna terseboeni, sebarang tentoe tidak akan dapat disemboehkan kembali. Dengan hal jang demikian inilah pada kerap kalmja-inenimboelkan pehandaan jang selaloe berslalan dari pehak jang terperintah kepada pehak jang ne-merintah, meskipun perboetan kekerasan itoe terjadinya boekan disewaktee pehak Pemerintai-jang sekarang.

Bagaimaua membentoek ke-a-mauan dari satoe negeri? Inilah perloe dengan sebab adan-ja kekoeatan oendang. Bagaimana membentoek kese-tiaap dari pendoedoeck satoe negeri?

Inilah perloe berhoeboeng de-nan sebab adan-ja pemandan-gan dan penghargaan jang be-roepa perdamaian.

Dinanakan tempatna kemanoe-siaan seseorang?

Hal ini boleh didjawab segala-orang jang simpai tahoe dan me-ningerti; bahwa kekoeasaan jang se-soenggoehnya hanja terdapat da-laan tangan Allah.

Dengan sebab begitoe nanti; bi-lehlah ia menerangkan, jang bahwa kekoeasaan orang itoe, ada membida s aga-dari pa-di lakoe singa, binatang jang boeas. Akan tetapi tahoe ia bahwa manoesa hanja dapat menghargakan dirinya seke tar dia di orang sadja. Sedang orang itoe, tidak lebih dan tidak koerang sifat keadaannya, melukcan sama-sama berjuwa rapoe dan hertoeboh jang boela menderita sebagi roepa-biluju.

Djadinya kemanoe-siaan seo-rang itoe, patoetlah berdisarcan hidoeprja jang teruhagi dengan doet roepa. Dan jintoia:

- a. hidoep se natjau kebiasaan orang dengan njawas;
- b. hidoep dengan sematiem ke-biasaan orang dengan nat-solee dan kewadjibannja

Hidoep menjadi orat, sama-lah artinya dengan meninjau ke-moeljaan akal dan boedi, jang ti-dak diperoleh pada sebangsa he-wan.

Hidoep menjadi manoesia, sa-malah artinya dengan hidoep dia-di orang jang mengandoeng na-fosoe dan kepatoefan jang teraotor; dimana sehingga tahoeh meman-dang dan mengetiikan penderita-an jang djelek jang ditimpakan-na kepada lain orang, bahwa ia sendiri tidak soeka dan tidak se-nang menerina ito katau dike-nakan kepada dirinya.

Satoe pengoeasa, haroeskah mendjalankan kekoeasaan jang dengan sebab mengoeatkan oendang oendang Negeri (Gouvernement); dengan tidak mengindahkan lagi kepada kesengsaraan toeboeh dan hidoeprja pesakitan?

Satoe pengoeasa, haroeskah mendjalankan kekoeasaan jang dengan sebab mengoeatkan oendang oendang Negeri (Gouvernement), dengan tidak mengindahkan pem-behan atau perlindungan dirinya oleh pesakitan?

Satoe pengoeasa, haroeskah mendjalankan kekoeasaan jang dengan sebab mengoeatkan oendang oendang Negeri (Gouvernement), dengan bersepea pembalasan jang teroltuva dinampakkai seoempa-na dijampaeri amaran?

Kelima matjam pertaanan dia-tas ini, soedah tentoe tidak moe-dah didjawab, selainnya dari pa-da siapa jang telah berlakoe se-oreng jang ditanja itoe.

Bagaimanakah baroe seorang pendjabat atau pegawai boleh di-katakan tidak baik, atau djahat; dan atu tidak setia dalam dia-baan jang?

Semoea orang tentoe dengan

moedah mendjawab; dan jaitoe-lah menilik atas perboetan dan pekerjaan jang dipertang-goengtan kepadanya. Apabila pe-kerjaan itoe baik dan madjoe; selamat dan aman, sebarang te-toelah pendjabat atau pegawai itoe, boekannya orang tidak baik, orang djahat; dan atau orang ti-dak setia dalam djabatannya.

Akan tetapi kalau soenggoeh sepe-ri jang dikatakan diaitas tahadi-i-toe, njatalah terboekti dengan a-danja kebalikan dari jang ter-seboet diatas ini.

Karena, moestahillah pekerja-an dan perboetan atau dijasana-seseorang pegawai atau pendjabat menjadi baik dan terpoedji dan madjoe djikalau sebenarnya ia ada seorang jang tak baik, se-orang jang djahat; dan atau se-orang jang tak setia dalam dia-batannya.

Tegasnya adalah terang, baha-wa orang jang tak baik dan jang djahat itoe, tidak boleh tidak moesti menimboelka; pekerjaan jang tidak baik, tidak sempoerna-na dan tidak madjoe.

Berhoeboeng dengan ingatan pendoedoeck kepada hal² jang ter-seboet diatas ini, adalah kaini men-dapat pemandangan didaerah ta-nah Atjeh, teroetama dalam ting-koenga onderafdeeling Lho' Seu-mawe (afdeeling Noordkust van Atjeh), bahwa anak negeri jang kebanjakan adalah sebahagian me-naroeh heran, tentang diajoe-hnya nasib.

TEUKOE BOEDJANG.
zelfbestuurder Landschap Nisam.

Kami sendiri, jang tjoeima me-lajangkan pemandangan kesana itoe rasa³na toeroetlah menaroeh piloe; lebih, sebab koerang me-ningerti apa artinya bertaaloek ke-pada Negeri (Gouvernement)? Dan apa artinya setia kepada Ne-geri (Gouvernement)?

Entahpoen artinya taaloek ke-pada pengaroe-hnya ambtenaar Belanda? dan atau setia kepada per-boetannya ambtenaar Belanda? Ini-jah kami sendiri tidak dapat pi-kirkan boeat tegoeahnja hati mem-benarkan.

Malah boekanlah kami sadja tetapi sebagai dengan soearan-orang banjak djoega, bahwa rasa rasana ada kepingin boeat me-

sembilanbelas" ini.

DARI CALCUTTA.

Sikapai Hadji jang selaloe ditimang² ombak, jang dengan ladjoenja menghaengi Laotan Hindia, selang berapa hari lama-nja sesoedah bertolak dari pelabuhan bandar Penang sampai dan masoeklah kedalam telok pelabuhan bandar Calcutta. Jang kebetoelan dimana sedang baroe-sadja padjar menjinsing, pinggir-langit disebelah timoer seakan-berwarna emas baharoe-tersepoh, meroepakan radja ma-tahari akan tampak kelihatan, demikian poela sibintang timoer soedah mendjadi sibintang barat jang beroepakan emas delapan moeloe (emas moeda); jang djo-e-ga oleh Heimat baharoe lepas dari sembahjang soeboeh didalam roeang, jang lantas mendjingau

nanja:
„Apa adakah zelfbestuurder di-tanah Atjeh jang bisa menjanai tenaganja zelfbestuurder Nisam (Teukoe Boedjang) dalam hal menjempoernakan pendjagaan, peratoeran, peroesahaan, pemeli-haraan dan kemadjoean raajat di ressortnya masing?“

Siapakah jang dapat memberi boekti jang sebenar-nya atas hal madjoe tidaknya; baik tidaknya; sempoerna tidaknya; selamat tidaknya; aman tidaknya; Landschap; Nisam selama soedah berada de-nan penjerahan Gouvernement ditangga-ja Teukoe Boedjang?

Boeat ketentoean dijawab per-taanja ini, kami rasa baroe bisa kedjadian, hanja kalau

REGEERINGSCOMMISSARIS.
serta toeroet menjaksikan dan me-mirkirkan halnya Landschap Ni-sam ketanah Atjeh sana.

Sebagainana goena memboek-tikan nasibnya zelfbestuurder Ni-sam (Teukoe Boedjang) jang me-nimpa didalam masa ini, baiklah pembatja ambil pengertian saha-dja dari boenjinja tjetatan (jour-nal) berkoet dibawah ini:

7 Februari 1921.

Hampir poekel 10 datang As-sistent-resident serta dengan man-teri-politie Moehamad Salim. Poe-koel 10 saja (T. Boedjang) boe-ka perkara keadilan Negeri. Ha-bis perkara criminel dengan ting-gal lagi orang-orang jang disoe-roeh panggil; dan sebeloe.n mem-boeka perkara² cipiel. Poekoel 12 Assistent minta bitjara kedalam, maka setelah moela-moela meno-lak permintaan itoe, saja masoek bersama-sama djoega matri-politie. Assistent menerangkan baha-wa saja dipanggil ke-Koeta Ra-dja menghadap Gouverneur-poe-koel 9 loesa. Sebab saja pikir wa-dib berangkat besok, maka saja bertanja: apa panggilan itoe tak dapat diminta bendoerkan satoe doea hari? Djawab Assistent: „ti-dak!“ Saja poen kaboeikanlah dan minta kaartjies vlij kereta; dan ini ditoenggoeh hendak diki-rim besok pagi-pagi sekali. Ke-median Assistent minta perkara per-kara cipiel dioendoerkan boe-at kali dimoeka. Saja menerang-kan keberatan dan saja tidak poe-nja sebab boeat oendoerkan itoe,

dari lobang djendela katja, dima-na lantas disamboet tioepan angin darat jang memberi kesegaran keorang-orangan mata; tiba-tiba tampaklah olehnya mengembang selakoe bangoen-bangoenan jang tertaboer dida-ratan pantai benoea Azia jang setentang dengan haloean kapal tompongannya.

Dan sebenarnya ialah bandar dari kota Calcutta, jang dijadi-kan besar dan ramainja itoe ne-geri? Begitulah perkataan jang lantas tergerak didalam hati Hei-mat sendiri.

(Akan disamboeng)

DONA

Satoe tjeritera jang djadi im-plan dalam abad sembilanbelas.

OLEH:

MADONNA

Tjeritera ini dilindoengi hak pengarang (83).

Toean perhatikanlah! Hoeloe-balang jang masjoeo doeloe-doeloe, apakah masih ada toe-roenannja sekarang, jang djoega dijadi hoeloebalang?

Losi: „Benar! Djadinya kalau menoeroet perkataan toean, ta' dapat tiada pada achirnya kedjadi-an orang adalah tjoeima boeat sematiem manoesia penakoet.“

Heimat. „Boekan djadi hanja boeat sematiem manoesia pena-

karena saja tidak soedah dja toe sakit. Setelah Assistent berpikir sedjeroes, ia minta terangkan sajanya kepada mereka itoe jang per kara (enam perkara) jang kali di moeka hendak diboeka perkara-perkaranja. Saja menerangkan lagi keberatan. Assistent kemoedan setelah berpikir poela minta diterangkan sebab Assistent tidak maaoe doedoek lagi berhadir. Itoe lah sebabnya. Saja oelangkan per kataan itoe dan kelooe bersama sama. Panggil mereka itoe ber himpoen beri tahoe bahwa perkara tak dapat dipootoeskan lagi, karena saja terikat oleh atoeran wadijt memoetoeskan perkara perkara dihadapan pegawai Gouvernement (Assistent sekarang); dan ini tidak hendak doedoek lagi; dengan tidak memberi tahoe sebabnya. Disini Assistent menerangkan sebab banjak oeroesan. Saja poen beritahoe poela begitoe. Habis itoe assistent poelang, saja poelang keroemah berkemas kemas pakalan.

8 Februari 1921.

Dengan kereta tjeput berangkat dari Kroeng Geukoech ke Koeta Radja. Dalam kereta ketemu dengan Teukoe Moehamad Said Tjoenda jang djoega dipanggil ke-Koeta Radja sebagai saja. Sampai kereta diwatas Peusangan dengan Pendada kelihatan assistent dalam auto, berhenti melihat kekereta. Di-Sigli lagi assistent melihat kekereta di station bersama-sama controleur Sigli (Schreuder). Tiba di-Koeta Radja teroes pergi menoempang dihotel Djawa, disertai berdjalanan oleh Laksamana Niboeng, jang ketemu distation.

9 Februari 1921.

Pada poekoel 8.45 soedah hadir dikantoor Gouverneur. Poekoel 9.10 Teukoe Hasan Raja (Geloempang Pajoeng) panggil kami masoek kekantoor Gouverneur. Sesampai dipinto ditolak doeloe sementara akan Teukoe Moehamad Said. Saja teroes masoek, doedoek berliadan dengan Gouverneur. Dalam kantoor itoe soedah hadir selainnya dari gouverneur dan Teukoe Hasan djoega, lagi assistent t/b (coron), sec retaris dan assistent Lho' Seumawe (J. H. Meijer).

Gouverneur berkata bertanja lebih dahueloe dalam bahasa manan ia patoet berkata. Jang didjawab oleh Assistent Lho' Seumawe bahwa saja mengerti djoega bahasa Belanda, tetapi berkata koerang tiakap; dan saja seboet lebih baik dalam bahasa Melajoe sadja. Gouverneur menerangkan dengan pendek; „ada tjampoer satoe-satoe perkataan Belanda; dan semoeanja ditoelis oleh secretaris. Bahwa pekerjaan dan kela'koean saja sekarang soedah sangat melampaui watas; oleh itoe sangat nenggoesarkan Pemerintah Belanda; dan soedah beberapa kali diingatkan, tetapi roepa nja tidak mendjadikan baik, dan soedah melanggar soempah atas contract politiek 3 pasal; itoe hal mana semoeanja tidak dapat diperbiarkan lagi. Oleh itoe maka atas nama Gouvernement Belanda, jang dia sebagai wakil disini menaber dan memerintahkan saja berpikir lagi dalam beberapa boelan; dan tempat berpikir itoe ditoendjoekkanja Meulahch; dan dalam pendjagaan Assistent disana. Boeat sementara beloem diperintahkan berangkat, wadijalah menoempang doeloe di Pangeran Gouvernement disini. Setelah ini gouverneur oelang lagi lebih pandjang sedikit akan berbitjara itoe dalam bahasa Belanda. Didalam ia berbitjara itoe saja minta bitjara, tetapi tidak di kaboolkan, karena kafanja ia panggil saja boekan boeat dengar bitjara lagi; melainkan terima perintah sadja. Hanja boeat sedikit saja dengan beberapa perkataan jang pendek. Saja minta apa, jang gouverneur bitjara ini ditoelis dikertas dan diberikan kepada saja, djangan djoega terloepa;

Mohd. Alie Mandailing Batik handel en Commissie agents Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pandjang, tjaol tselana. Pesanan boleh dikirim dengan REA-BOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoema diarabil Commissie enteng. Dan djoega bisa tolong belikan tjita, dril t, rico dan kain² Japan, seperti tjaap Kalawa jang soedah masjhoer antero negeri dan keper tjaap bebek. Tapi kalau barang tjita², dril² moesti kirim oewang lebih doeloe, sebab kita tjoema ambil Commissie sadja. Dan sanggoep mendjoegal barang hoetan dengan harga baik. Saja jang menoenggoe pesanan.

15

Nam Yang HOTEL.

Sibolga-sebelah Bioscoop.

Diberi tahoe dengan hormat kepada Toean-toean dan Sianseng sianseng bahwa kita poenja Hotel tersebut diatas ini moelai esok hari diboeka (28 Januari 1921.)

Seteroesnya diminta kita poenja Hotel tersebut toean-toean dan Sianseng-sianseng bakal bisa nanti tempat menginap dengan semporna.

Djoega makanan sedia dengan pantas. Diaoter dan diladenin dengan baik-baik.

52) De Eigenaar.

„Good Year“.

Band mati boeat Vrachtauto jalal merk

„Good Year“

jang paling koeat!

Dan selamanja ada sedia di Toko

Handel Maatschappij

DELI ATJEH-SIBOLGA.

E. IMANSJAH

Teneenahandel & Commission agent
SAMARINDA - KOETEI
(O. K. BORNEO.)

Slamanja kita ada sedia roepa-roepa sarong tenenan Samarinda, jang telah terkenal diantara tempat, terbikin dari soetra kwaliteit No. 1, 2 ditanggoeng koeat bisa pake lebih dari 20 tahoen, warnanja dan tjomakna, apa jang setoedjoe pada toean pesanan kami bisa kaboolkan, warnanja seperti itam, poeth, merah, idjo, biroe, blauw, koffie chocolade enz. enz. ditanggoeng tiada loentoer, harga tiap sehelai moelai dari f 35.—, f 37.50, f 42.50, f 45.—, f 47.50, f 50.—, f 55.— dan f 75.— pesanan selamanja kami atoer dengan rembours, atau kirim wang lebih dehobeloe.

Langganan jang setia dapat Crediet.

Memoedji dengan hormat.

Djoega boleh dapat Agent.
M. S. Datoe Radja Panghoeloe Pasar Koemango Padang,
Alie bin Djamail Tehoroe [Amohai] Amboina,
Haji Nasir Geijlang Road 10 toko 12 Singapore,
M. T. Sharibin Mandailing Solo,
Mohamad Ashik Cloth Merchan Acheent Street 81 A
Penang,
S. H. Allanggi Tebing Tinggi Weltevreden,
H. Zakaria Thaib Fort de Kock,
Boerhanoeddin gelar Pakih Moeda Pajakomboh.

Malim Soeltani SIPIROK.

Dengan hormat diberi tahekan kepada semoea Toean-toean saudagar, bahwa saja sanggoep mendjalankan pekerjaan sebagai COMMISSIE, boeat segala roepa dan matjam kehasilan, keloearan negeri SIPIROK dan daerahnya. Seperti kopi tikar rotan

46] dan lain-lain.
Boeat Commissie tjoema diambil 1 % dari harga belian di Sipirok.

Siapa toean-toean saudagar jang hendak memesan dari barang-barang tersebut, selakanlah pesan pada kami dengan adres tersebut diatas. Tapi kami minta dikirim WANG LEBIH DOELOE.

Dan djoega selamanja berdagang roepa-roepa wang mas; serta mendjadi toekang mas jang ternama di Sipirok.

dan dapat memikiran setoe satoe. Ini didjawab governernya bahwa ia menimbang tiak perloena memberi kertas toe; lau perloe tentoe soedah ditulis dan diserahkan. Apalagi pembitjaraan tjoekop-terang ada terbitjara dihadapan doelis residen; dan ditelis retaris; dan dimana ada djoedah hadir Teukoe Hasan. Akan ti djadi loepa²; melainkan mas betoel² sampai kedalam dijmoestahil djadi loepa da i talpat dipikiran itoe.

Saja bertanja:—Sementara noenggoe dapat perintah berkat ke-Meulaboh itoe, apa boleh berbalik doeloe sebenar keroemah dinegeri, oentoek ngingoereskan pekerjaan-pekerjaan dijangan terlantar; dan djoedah menentoekan pekerjaan dan hara benda particulier; oentoek mengambil pakaian jatjokoep dan wang oentoek kal. Atas ini pertaanjan didjaw dengan tidak boleh. Negeri pekerjaannya soedah diambil lam oeroesan Pemerintah perwai Gouvernement, jang doe soedah memberi pindjam kepada saja, oentoek saja perintah. Habis ini Gouverneur bertanja pada Teukoe Hasan apa bitjanya itoe soedah tjoekop meniti kepada saja, atas maja Teukoe Hasan mendjawab. Ja!

Dan saja disoeroeh keloear telah doedoek-itoe ada 10 menit Teukoe Moehamad Said dipanggil poela masoek. Setelah lebih kurang 8 menit ia poen soedah keloear poela, ia beritahoe, ia toendjoekkan Sabang oentoek tu pat berpikir. Serta poelang Hotel Djawa, ada lebih koera poekoel 12 kami pergi berdjoga dengan Teukoe Hasan, dbertemoe dengan dia di Krat sedang poelang kekantornja. Kami minta pertolongan bitjara dengan gouverneur, minta kami bolehan poelang boeat sejua sadja mengoeres roemah tangga dan pertangoengan saja kirim belanda anak, di-Pada Pandjang, jang wang semoean ada terkoentji dalam peti be Djoega boeat ambil pakaian wang belanda sedikit, sebab dak kami bawa, sebab terpangil bergegas-gegas; dan tidak sangka begini hendak dilakoeka Teukoe Hasan poen menerang tidak menjangka begitoe; melakan boleh djadi boeat dimarakan sadja. Baroe tadi ia ketahui djadi begitoe; dan berbitjara dengan gouverneur itoe poen ia sa goepkan. Kemoedian Teukoe Hasan teranggil masoek oleh Tan Caron, ia keloear lagi, beritahoe saja diminta datang olehnya. Saja masoek ditanya apa adabar? Saja beritahoe maksoed dengan Teukoe Hasan itoe. Kan Caron, djangan minta la itoe, sebab gouverneur tidak kan kaboolkan, lebih baik to roet sadja doeloe sebagai tasoe diperintahkan gouverneur itoe. Pasal mengoeres roemah tangga dan familie boleh sad dengan berkirim-kirim soerat dengan familie². Setelah itoe omong omong djoega lain-lain perkara; kesoedahannja ia melahirkan perkataannya bahwa dia saja maoe, boleh datang keromahnja; boeat berkata-kata semestara beloem berangkat, moedah moedahan saja bolehd jadi berobat ingatan dengan nasehat-nasehatnya; dan saja menolak hal pan toean Caron itoe; dengan berkata saja tidak maoe, dengan nasehatnya. Habis itoe saja keloear serta Teukoe Hasan. Ditanya Teukoe Moehamad Said; dia ini tidak soek masoek kepada toean Caron. Teukoe Hasan menerangkan tak dapat menolonggi. Oleh itoe kami poen poelang kehotel pergi melihat ke-Peseggerahan beloem disediakan tempat. Malam lebih koerang poekoel 7 datang panggilan polit hoofd-opziener kepesenggerahan.

Lihat lampiran

Ford
THE UNIVERSAL CAR

Diberitahoekan

Ford



kepada sekalian toean-toean jang Auto

Ford

SOEDAH TOEROEN HARGA

jaitoe

Sekarang harganja f 2750.--

Pakai zelfstarter tambah f 250.-

Memoedjikan dengan hormat

(61)

Ford Centrale.

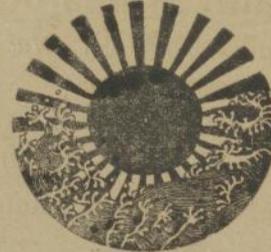
Asahi Bier



T J A P

Mata

hari



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS.

Inilah sematjam bier jang paling baik dan enak. Soedah terkenal.

dan masjhoer dimana-mana.

Toean-toean djangan loepa beli ini bier Tjap Matahari

Agent boeat Westkust van Sumatra. - (31)

MEIDJI & Co.

Padang

Siboga.



Sumatra Koffie.

Imi koffie paling wangi dan enak, koffienja terpilih dari koffie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoema f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan TAMIN en IBRAHIM pasar la ma.

SILOENGKANG.

N.B. ini harga lain ongkos kirim. 32)

TAPANOELIE-ZEEP.
jaitoe sematjam saboen soetji atau mandi.

TJAP KRETA API — LOCO-MOTIEF BRAND.

Kebagoesannya tidak oesa diproject, boleh persaksikan sendiri.

Keterangan dan tjonto boleh dikirim, kalau diterima 25 Cent. Jang mengasi keloeare; A.DJA SARIDIN, BATANG-TOROE.

Ditjari jang soeka djoearal dimana mana tempat. (29).

Baroe kami terima

Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna.

TELEGRAM ADRES "DJALI"

No. 22 Pasar Bar Medan.

TELEGRAM ADRES "DJALI".

(43)

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin !

Tjintailah bangsamoed dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli
Batikhandel en Commissieon Agent
Batavia.

Oentoek keperloeaf bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloeh dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita beker-dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroes-nja berlangganen dengan soedagar² batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroc haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjael balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjael motor, kompong² pela perangkoemoen dan sofa, kompong² tjaelnya, dan selendang², tjejana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar. 42 dem, tanggoengnya dari 32, 36 dan 38 dem, tjejana tjoeloep tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja allah besti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemango², mesti lebih dehoeloe oeangnya.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES:
Jasin Batavia.

39)

„PARINGGONAN“

Batikhandei en agent Commissie di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlangganen de-nan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Padang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang, Telok Insán, Makassar, Ambon, Menado, dan Timoer

Koepang.

Saja poenja perkedaan teroetama berdagang segala batik keloeare Tanah Djawa a batik jang diperboeat dari kain poetih b batik jang diperboeat dari Soetera tlap dan toelisan.—

Saja boleh kirim dengan post rembours asal sadja pesanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doe-loe saja poengoet Commissie tjoema 1½%.

Barang berkajoe keloeare dari Europa dan Japan bisa djoega saja kirim asal sadja dengan atoeran Commissie (kirim oewang lebih doe-loe) dengan memoengoet commis-sie 1½% djoega.

ADRES : Paringgonan 28 Sasak Soerabaia PARINGGONAN.

Berdagang batik BATAVIA dan TASIK MELAJA dari jang paling kasar sampe jang paling haloes harga ditanggoeng amat moerah pesanan dikirim dengan post pakket Rembours.

terima com-missie boeat djoear dan belikan segala roepa barang² perniagaan alamat Kawat Djabar Batavia.

38)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

(D. A. R.)

Batik-handel & Agent Commissie Soerabaja.
Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjejana, tjoet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekbat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri :

Silakan toean-toean atoer pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44]

M. JOESOEF & MOHAMMAD SILOENGKANG (S.W.K.)

(55)
Menjadiakan roepa² barang kain tenoenan SILOENGKANG, biki-naunja tanggoeng menjenangkan hati sipemesan, harga berlawanan.

Kain pintoe dari katoen pake kembang bermantjam ² hargae f 5— f 10, f 15.—	Bakal badjoe djas dari soetra lenen har-ga f 6.50, f 10, f 15. per djas	Saroeng tjerak Palembang dari soetra lenen haga 6.— f 8.50, f 15. p. p.
Bakal badjoe peram-poean dari soetra lenen per el. haga f 15, f 16.50, f 10.	Saroeng brintik benang kleur roepa ² har-ga á f 3.— f 4.— f 5.—	Toetoep baki dari soetra lenen haga á f 2.— f 3.50
Tapiak medja makan dari benang katoen haga á f 4.25 f 6.50, f 9.50	Andoek kekoedoeng dari benang gadjah pa-ke kembang haga á f 1.75, f 2.50, f 3.75	Selendang gendong anak pake kepala har-ga á f 1.75, f 3.50
MADJOEKANLAH	Saroeng bantai tjejana bang haga á f 2.50.	INI !!!
Saroeng tjerak Samarenda dari soetra haga á f 8.50, f 10, f 15.—	Selendang motor dari soetra lenen haga á f 4.— f 5.50, f 9.50.	Saroeng peranggo dari soetra lenen pake kembang lenen haga á f 8.— f 11.— f 12.50
TJINTAILAH Per-	boeatan Anak Hin-	dia kita ini !!!
Saroeng perampoean pake kembang benang mas haga á f 9.50, f 10.50, f 12.—	Kepala sprij gam-bar boeroeng haga á f 4.50, f 6.50, f 9.50.	Kain mandi dari be-nang katoen haga á f 0.60 f 0.75

Bakal badjoe boeat Njonja² dibikin dari soetra lenen tidak pake kembang kleurnja roepa² harga f 1.— f 1.50 per el

Dompet wang jang terbiken dari koelit kambing sedjati harga á f 1.25 f 1.50. Petji Padang terbiken dari soetra ada djoega disediakan.

Barang siapa pesan barang² sebagai terseboet diatas dapat persen satoe boekoe prijscourant pake gambar, dsitoe toean² dapat lihat dari segala matjam perdagangan saja.

DJENAKAANNJA SADJAK.
Memantting, tali ditangan, ikan lepas bermain. Tertoempat akal, tjarlah ichtiar jang lain.

Mengarang pikiran tetap, mata mengerling; kalimat dibatja, da wat tertetes dibawa pena berma in-main.

Redaktoer doedoek menghadap medja, tampak seperti bertoetoer berkata-kata. Hati jang takboer, asalnya sebab termandja, bersangka soedah dapat poedji dari semocca rata.

Orang berpaham selamanja sabar, pekerjaan didjaga djangan kesasar, sedikit poen tak soek berlakoe kasar, la tertawa kalau dijadik bertengkar.

Siapa beriman pertajakan Allah, berani soesah takoetkan salah. Hidoep selaloe berpajah lelah, mengharap diri boeat lain orang jadi soedah.

Boeah tangan.

T a g e l l e n g (').

T a g e l l e n g, nak banjak beroeloh. Sadjak diaoer berbagai madah. Kiasna dalam bermasja Allah, menjebabkan kepala menjadi soelah.

Apakah maksoed dan woedjoed jang pesti, memboeat sadjak demikian pekerti! Tentolah mengharap blar pembatja ingati, roe panja hidoep didoenia besarlah arti.

H o o f d r e d .

—o—

PEMERINTAH PATOET PERIKSA.

Kata A.N.H.

Ada seorang djanda di Psr-M. Itoe pr. djanda telah mengan- doeng atau hamil pada beberapa boelan jang telah laloe, tiba-tiba peroet itoe djanda jts. soedah kempis sekarang.

Sekarang saja bertanja:

Itoe anakna soedah lahirkah? Kalau soedah lahir dimanakah sekarang?

Kalau hidoep tentoe kelihatan, tapi kalau soedah mati dimana koeboernya?

Ini hal patoet k. kr. M. kasi oeroes dengan teliti dan tidak pa toet didiamkan sadja. Maloe tinggal maloe, kewajiban moesti dia lan teroes; dan djangan dikirakan: a w a k s a m a a w a k .

Kalau betoel didalam oendang tidak ada terfoelis, kalau a w a k s a m a a w a k dibiarin sadja; ini hal tentoe tiada patoet disemboeknikan. Karena orang psr. M. jang beratoes² ada mengetahoei de ngan terangnya.

Apa ini hal beloem djoega di periksa Demang atau A. D. kesana?

—o—

ANAK BRKEPALA DOEA?

Dewasa ini disebelah Pajacom boh (Sumatra Barat), ramai sekali orang perkataan tentang 'adjaibna seorang anak baroe lahir. Kepalanja ada doea boeah; seboeah pada tempat jang biasa, jang lain itoe dekat pada pelepasan, tjoema agak ketjil sedikit. Ada-ada sadja kebesaran Allah.

—o—

MULOSCHOOL DENGAN BIJBEL

Dalam boelan Juli dihadap ini didirikanlah oj Djocjakarta seboe ah Muloschool dengan mengadjar kan pada perkara Bijbel; toean Evers soedah diangkat menjadi Directen pada sekolah tersebut.

—o—

SEORANG DEMANG DIHOEKOEIM.

Oleh pengadilan di Sumatra's Westkust soedah mendjatoehkan hoekoeman 2 tahoen kepada bekas Demang di Alahan Pandjang, dipersilahkan sebab melakoekan perboearan pengisapan. Sebenarnya perkara tersebut, kedjadian sebeloemna Toean Resident jang sekarang memerintah disana, di mana tempo hari selaloe dihalangi oleh Toean Resident jang soedah pergi (?)

—o—

KAOEM KOELI CONTRA MADJIKAN.

Chabar kawat dari Maxico, me wartakan, karena Directeur dari peroesahaan kereta api ta' maoe

mengakoe sah pendirian dari vak vereeniging kaoem koeli², menje babkan ± 5500 orang koeli sog dah mogok, ta' maoe 'bekerdja. Begitoelah seja sekatanja kaoem koeli di Amerika, melawan madjikannya.

—o—

PENGANGGAPAN ORANG.

Dari keanginan toean Todoeng gelar Soetan Goenoeng Moesia, hoofd der H.I.S. Kota Nopan oja di lid Volksraad, adalah termasuk kedalam kalangan oeroesena Christen Batak. Dimana ada ternjata dengan kabar kawat Tja ja Sumatra.

—o—

MANA JANG BAIK?

Boedjingga kita Andarohot dan Madonna ada kiriun pertjarau pada hoofredacteur kita, sambil minta keterangan dari:

"Memohon mengharap, ma na jang baik?

Hoofredacteur kita soedah memberi jawaban. bahasa ada lebih baik mengharap, kalau mak soedna maoe dipakai bagi keper loean oemoem, sedang kalau boe at diri sendiri tidak perloe diterangkan.

Perhatikanlah apa bedanja doea kalimat ini:

- a. Mengharap soepaja Regering adakan Mulo di Sibolga.
- b. Memohon soepaja Regering adakan Mulo di Sibolga.

—o—

CORRESPONDENTIE.

Penulis A. N. H.

Toelisan toean jang 4 lembar, beralamat "Sikapna kepala koeeria dikoeria Maga" tidak kita maoe at sebab:

1. Jang dibilitarkan perkara soedan osang (lama), lagi poeta tidak mengenai keper loean oemoem.
2. Melangkahi keboedjanggaan kita menoeroet roeas b dari formulier jang toean soedah boeboehi tanda tangan H. red.

—o—

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.
Telegramades; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA-
LEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAN² BA-
RANG. JANG TIC AK-BISA DISEBOETKAN DISINI NA-
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganya pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t.t. saudagar jang soeka dari barang kehasilan tan- dan ketoekangan di Tapanoeli, baki kli pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoech, boleh toelis soerat lebih doe loe kepada adres diatas.

(30)

J a p M o S e n g

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoe) oentoek toean-toean, njonjanja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

SINAR MARDEKA POENJA OETJAPAN.

S.M. tt. 8 ini boelan ada merangkakan, kedatangan toean Dir. O. en E. di Padang Sidem poean, bahasa pemoeka-pemoeka disana't ada jang mengetahoei; dan hanjalah sesoedahnja toean itoe berangkat.

Berachir sekali, S.M. ada me negeri oetjapan terima kasih atas djerih pajah toean Abdelmanap dan t. Achmad Amin (hoofd dan redacteur kita). Didoega berhoe boeng dengan sebab tt. ini soedah berada di madjelisna toean Directeur tersebut, semasa beristera hat di Sibolga.

Kifa memberi balasan tentang oetjapan terima kasih itoe, baha sa tidak perloe; sebab soedah djadi kewaduhan, seseorang oentoek paedah orang banjak; dan orang banjak itoe oentoek paedah seseorang.

Kirimman.

Dilpear tanggoengan Redactie
CHABAR TJALANG.

Dalim, di Tjalang ada toelis bagini.

Pada hari Rebo tanggal 9 Februari 1921 telah berpoelang kerahmatoe'llah anak dari Sergeant Inf: Stb: No.63467. didalam tang si Militair Tjalang.

Djam berboeni poekoe setengah 11 siang hari, kelihatan oleh Dalim padoeka toean F. W. Stammeshaus Gezaghebber B. B. Tjalang, dengan 1 orang di belakang itoe memegang boenga jang soedah terkarang, teroes Dalim bertanja kepada toean itoe, padoeka toean pigi kemana bawa ini keranggan boenga, laloe didjawab oleh padoeka toean itoe, saja pligi di tempat Sergeant jang kemati an anak, dan ini kerangan kembang boeat apa, ini kembang boe at kasi hormat, laloe Dalim terpakoer mendengar tjerita toean

Gezaghebber itoe, kaloe bagitoe mahal ditjari dijaring didipat, jang seroepa boedi baik padoeka toe an Gezaghebber B. B. ini. Oleh karena Dalim berani bilang, sebab Dalim ada tanja sama, orang bagaimana toean Gezaghebber B. B. selama memerintah onder afdeeling Tjalang, djawab itoe orang, djikaloe ada orang jang telah berseesah dan mengilangkan tempo boeat mehiring mengantarkan ma it anak saja dikoekoeran ini saja memintak terima kasi banjak.

Laloe disamboet pidatonia pa doeka toean Gezaghebber B. B. itoe oleh toean Sergeant Wagiman. Padoeka toean Gezaghebber B. B. toean Leu enant Pl. Militairen Comm: dan toean Onderleutenant, dan angkoe, Inl: Ambtenaren serta orang banjak, jang telah berseesah dan mengilangkan tempo boeat mehiring mengantarkan ma it anak saja dikoekoeran ini saja memintak terima kasi banjak.

Lebih kapada padoeka toean Gezaghebber B. B. padoeka toean Gezaghebber B. B., padoeka toean Sergeant Wagiman tiada bisa membalsam hanja saja harap diperbaiki, malahan dihantar lagi sampai dikoekoeran.

Maka pada hari jang tersebut diatas ini waktoe meninggal anak Sergeant Wagiman jang memerintah Onderafdeeling Tjalang, telah mengiring manganterkan ma itnya anak Sergeant itoe dikoekoeran.

Sesampainya dikoekoeran, laloe Gezaghebber B. B. berpidato. Toean Sergeant Wagiman jang kematian anak.

Maka selakoenja menjadi wakil dari toean dan angkoe, Inl: Ambtenaren, serta orang banjak jang ada dikoekoeran ini menjamai paikan kapada toean Sergeant, ia lah dari anak Sergeant yang telah berpoelang ini, diharap toean Sergeant dianjung bersoesah hati hanja perbanjak minfaka' doa dan sedekah soepaja anak toean Ser-

521:3 1-7-8

Hadjj Mochtar Mandailing

Agent Commissie & Batik Handel

D J O K J A K A R T A .

Mempoenja banjak langganan entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoeloe di poengoet Commissie tjoemah 1½ %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak, tentoe dapat oentoeng.

(62)

Pemberian Tahoe.

Bagaimana sedapna kalau kita mempertanggoengkan kepada assurantie barang-barang perniagaan kita jaitoe padi UNION ASSURANCE COCITY LIMITED-London E.C. agentnya H. MJ. Deli Atjeh di-Sibolga, batjalah teroes ini advertentie.

Dengan memegang Polis tanggal 22 Maart 1920, No. 1835169 AMIN HOETA GALOENG ada niempertanggoengkan barang-barang perniagaan apabila dapat ketjelaan kebakaran, Union Assurance Limited London E.C. berdjandji membajar kepada Amin Hoeta Galoeng F 5000; tiba-tiba pada tanggal 17 Augustus 1920 malang bagi Amin Hoeta Galoeng roemah dan barang-barang perniagaannya habis terbakar. Menilik jang sepatoetnya serta mengingat kebiasaan maatschappij Belanda jang terdiri di-Hindia Nederland ini, Union Assurance Cocitij-Limited London E.C. mesti membajar kepada Amin Hoeta Galoeng setjoekoeprna F 5000; dan hal pembajarannya selambat-lambatnya satoe boelan poen selesai lah, tetapi boeat atoerannya assurantie tersebut diatas ada beda ria sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpak kebakaran tt. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajarannya dengan pertanggoengan assurantie tersebut bersoesah-soesah memintakna; pada tanggal 11 Januari 1921 ba ore dapat menerima; itoe poenken f 5000, hanja f 4000; dan jang f 4000 itoe dipotong poela boeat sedekah (?) f 40.—Djadi pembajarannya boeat tahoena assurantie tersebut diatas ada beda ria sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpak kebakaran tt. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajarannya dengan pertanggoengan assurantie tersebut bersoesah-soesah memintakna; pada tanggal 11 Januari 1921 ba ore dapat menerima; itoe poenken f 5000, hanja f 4000; dan jang f 4000 itoe dipotong poela boeat sedekah (?) f 40.—Djadi pembajarannya boeat tahoena assurantie tersebut diatas ada beda ria sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpak kebakaran tt. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajarannya dengan pertanggoengan assurantie tersebut bersoesah-soesah memintakna; pada tanggal 11 Januari 1921 ba ore dapat menerima; itoe poenken f 5000, hanja f 4000; dan jang f 4000 itoe dipotong poela boeat sedekah (?) f 40.—Djadi pembajarannya boeat tahoena assurantie tersebut diatas ada beda ria sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpak kebakaran tt. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajarannya dengan pertanggoengan assurantie tersebut bersoesah-soesah memintakna; pada tanggal 11 Januari 1921 ba ore dapat menerima; itoe poenken f 5000, hanja f 4000; dan jang f 4000 itoe dipotong poela boeat sedekah (?) f 40.—Djadi pembajarannya boeat tahoena assurantie tersebut diatas ada beda ria sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpak kebakaran tt. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajarannya dengan pertanggoengan assurantie tersebut bersoesah-soesah memintakna; pada tanggal 11 Januari 1921 ba ore dapat menerima; itoe poenken f 5000, hanja f 4000; dan jang f 4000 itoe dipotong poela boeat sedekah (?) f 40.—Djadi pembajarannya boeat tahoena assurantie tersebut diatas ada beda ria sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpak kebakaran tt. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajarannya dengan pertanggoengan assurantie tersebut bersoesah-soesah memintakna; pada tanggal 11 Januari 1921 ba ore dapat menerima; itoe poenken f 5000, hanja f 4000; dan jang f 4000 itoe dipotong poela boeat sedekah (?) f 40.—Djadi pembajarannya boeat tahoena assurantie tersebut diatas ada beda ria sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpak kebakaran tt. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajarannya dengan pertanggoengan assurantie tersebut bersoesah-soesah memintakna; pada tanggal 11 Januari 1921 ba ore dapat menerima; itoe poenken f 5000, hanja f 4000; dan jang f 4000 itoe dipotong poela boeat sedekah (?) f 40.—Djadi pembajarannya boeat tahoena assurantie tersebut diatas ada beda ria sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpak kebakaran tt. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajarannya dengan pertanggoengan assurantie tersebut bersoesah-soesah memintakna; pada tanggal 11 Januari 1921 ba ore dapat menerima; itoe poenken f 5000, hanja f 4000; dan jang f 4000 itoe dipotong poela boeat sedekah (?) f 40.—Djadi pembajarannya boeat tahoena assurantie tersebut diatas ada beda ria sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpak kebakaran tt. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajarannya dengan pertanggoengan assurantie tersebut bersoesah-soesah memintakna; pada tanggal 11 Januari 1921 ba ore dapat